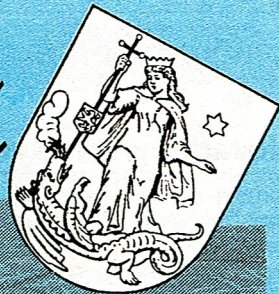


Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 14

Donnerstag, den 2. Oktober 2003

Nummer 19

Altstadt wieder gerüstet

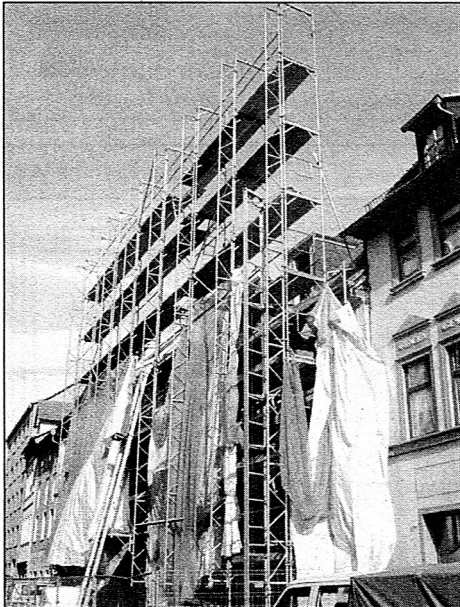


**für umfangreiche Sanierungsmaßnahmen
zur Verschönerung des Stadtbildes**

Nachrichten aus dem Rathaus

Altstadt wieder gerüstet

Gerüste sind äußeres Zeichen für Sanierungs- oder Reparaturmaßnahmen. Besonders in unserer historischen Altstadt innerhalb der Stadtmauer ist es sehr wohltuend, Gerüste an den alten Fassaden zu sehen, da man in der Regel davon ausgehen kann, dass in absehbarer Zeit die Geflechte aus Metallstangen und Laufbohlen wieder verschwinden und danach unser Kahla wieder um ein hübsches Altstadtgesicht reicher geworden ist.



Am längsten steht wohl die Konstruktion, die die Häuser Margarethenstraße 7 und 8, das Heimatmuseum der Stadt Kahla, einhüllen. Wer schon einmal durch die noch vorhandenen Plänen linst, entdeckt, dass beide Häuser einen neuen Dachstuhl haben und die Eindeckung fertiggestellt ist. Damit kommt das große Schutzdach entfallen. Die Arbeiten an der Fassade werden voraussichtlich bis November diesen

Jahres weitere gehen. Danach verschwindet dieses Gerüst und wird das neue Angesicht dieser beiden Häuser preisgeben. Richtig fertiggestellt werden beide Fassaden aber erst im Frühjahr nächsten Jahres.

Mindestens bis zum Frühjahr nächsten Jahres bleibt das Gerüst am Haus Rudolf-Breitscheid-Straße 3 stehen. Die stadteigene Wohnbaugesellschaft hat an diesem Objekt die umfangreiche Sanierung begonnen, Ladengeschäft und Wohnungen werden auf modernen Stand gebracht, wobei natürlich alle Auflagen des Denkmalschutzes Berücksichtigung finden. Die Wohnbaugesellschaft investiert in diese Maßnahme voraussichtlich 800.000 EUR. Mieter für Ladengeschäft und Wohnungen sind gesucht. Interessenten können sich direkt bei der Wohnbaugesellschaft melden.

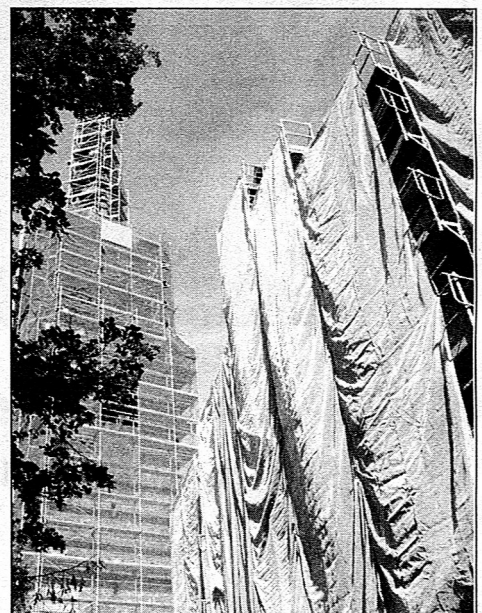


Etwa 50.000 EUR wird die Wohnbaugesellschaft in die Sanierung des Daches des alten Amtsgerichtes investieren. Dieses attraktive Gebäude direkt am Marktplatz steht seit vielen Jahren leider leer. Kaufinteressenten konnten bisher nicht gefunden werden. Der Geschäftsführer der Wohnbaugesellschaft, Herr Pfeiffer, hofft, dass durch das neue Dach nicht nur der Weiterbestand dieses historischen Gebäudes gesichert wird, sondern auch ein Investor gefunden wird.



Am Haus Margarethenstraße 29 kann man einen Probeanstrich erkennen, der auf das Wiedererstehen einer wunderschönen Altstadtfassade schließen lässt. Restaurator und Meister im Malerhandwerk Karsten Riedel wird auch an dieser Häuserwand sein Können unter Beweis stellen. Danach wird er sich das Nachbarhaus, Margarethenstraße 28 (ehemals Fleischerei Paul Wiedemann) mit einer Vollsanierung vornehmen.

Neben dem seit längeren eingerüsteten Wahrzeichen der Stadt Kahla, der Kirche "St. Margarethen", ist das Gebäude der Staatlichen Grundschule ebenfalls durch ein Gerüst und Abdeckplanen umhüllt. Das Staatliche Schulamt hat sich vorgenommen, mit einem Aufwand von ca. 140.000 EUR die Fassade des alten Schulgebäudes passend zur Altstadt im historischen Antlitz wieder er-



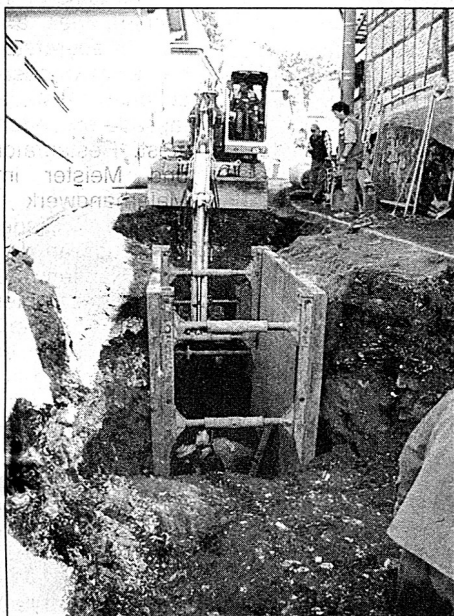
scheinen zu lassen. Dieses Gerüst wird Ende Oktober fallen, bevor es voraussichtlich im nächsten Frühjahr an der Rückseite zum gleichen Sanierungszweck wieder aufgebaut wird. Diese sehr erfreulichen Initiativen innerhalb unserer Altstadt werden ihren unersetzbaren Anteil zur Verschönerung des Stadtbildes beitragen, aber auch unseren Handwerkern, und dies ist kein unwesentlicher Fakt in dieser Zeit, wichtige Arbeitsaufträge zur Sicherung ihrer Existenz geben.

Ihr Bürgermeister
Bernd Leube

Baustellenbericht



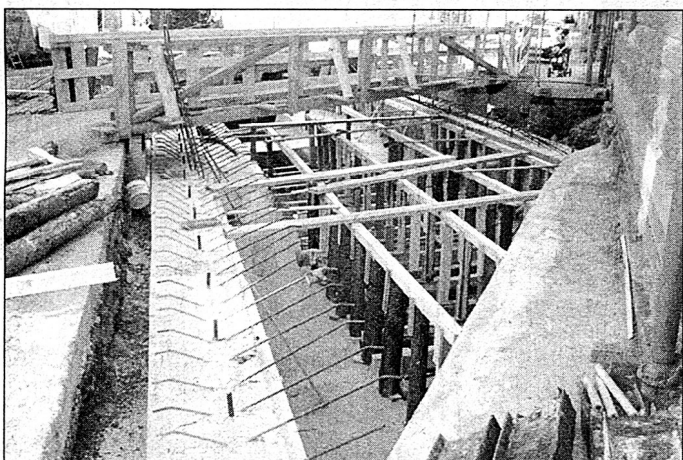
In der Brückenstraße sind die Hauptleitungen im Unterbau der Straße verlegt. Gegenwärtig schürfen die Bagger die kleineren Schächte für Straßeneinläufe und Hausanschlüsse.



Bis zu 4 m tief graben dagegen die Schaufeln der Bagger im Else-Härtel-Weg, alter Teil, zur Verlegung des neuen Abwasserkanals.

Entgegen früherer Aussagen hat das Stromunternehmen TEAG nunmehr mitgeteilt, dass die Investitionsplanung geändert wurde und nun auch die Verlegung neuer Erdkabel in die komplexe Baumaßnahme eingeordnet werden. Ob die alten Strommasten, die künftig nur noch zur Befestigung der Straßen-

beleuchtung dienen werden, erhalten bleiben, oder durch die Stadt neue Straßenlampen im Zuge der Straßensanierung ersetzt werden, muss im Kahlaer Stadtrat beraten werden. Ein interessantes Bauwerk ist der Brückenbau in der Oststraße.



Das Bachbett und die tragenden Fundamente für den Straßenkörper sind fertiggestellt. Eine Holzkonstruktion dient jetzt dazu, die Schalung für die künftige Betonplatte, die den Straßenunterkörper bilden wird, aufzunehmen.

Alle aufgeführten Baumaßnahmen liegen im Zeitplan, so dass gegenwärtig mit den angegebenen Bauenden gerechnet werden kann.

Berichtigung

In der letzten Ausgabe unserer „Kahlaer Nachrichten“ wurde auf dem Titelblatt unser Marktbrunnen mit einer Fotomontage unseres Wappensymbols, die heilige Margaretha, dargestellt. Diese Brunnenfigur wurde aber fälschlicherweise als heilige Margarete bezeichnet. Das ist ein Irrtum! Die heilige Margarete gab es allerdings auch. Aber sie war eine schottische Königin, die 1093 starb und 1251 heilig gesprochen wurde.

Unsere Margaretha („die Perle“) wurde im Jahre 290 geboren und nach ihrem grausamen Martertod 305 heilig gesprochen. Unsere Stadtkirche wurde der Margaretha geweiht und ab 1399 erscheint sie auch im Stadtsiegel.

Der Stadtchronist

Hinweis

Projektförderung von sozialen Leistungen

Die Freien Träger haben laut Förderrichtlinie jährlich im Voraus bis 30.10. Anträge auf Bezuschussung von sozialen Leistungen an die Stadtverwaltung zu stellen. Die Stadt Kahla fördert diese Projekte im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten der Stadt Kahla.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung, Sozialverwaltung, Zi. 3, Tel. 77141.

Aktion „Saubere Stadt“

Hundekot muss entsorgt werden!

Trotz vermehrter Hinweise in den Kahlaer Nachrichten ist manchen Hundebesitzer immer noch nicht klar, dass „der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen hat, dass dessen auf Straßen und Wegen, in Grün- und Erholungsanlagen, oder auf fremden Grundstücken verrichtete Notdurft unverzüglich ordnungsgemäß beseitigt wird“ (§ 12 Ordnungsbehördliche Verordnung vom 23.11.2001).

Vermehrt Verschmutzungen im Stadtgebiet

Vermehrt wird im gesamten Stadtgebiet, vor Hauseingängen und Einfahrten Hundekot gefunden.

Hundekot ist nicht nur eine Unzumutbarkeit für Fußgänger und spielende Kinder, es gehen auch gesundheitliche Schäden hiervon aus. Der Hundekot ist auch eine Gefahr für landwirtschaftliche Betriebe, durch das verunreinigte Gras können Krankheitserreger auf Rinder übertragen werden. Besonders betroffen sind die an den Feld- und Wanderwegen grenzenden Ackerflächen und Wiesen.

Hundebesitzer sollten darauf achten und gegebenenfalls auf Hundekotbeutel zurückgreifen!

Niemand findet es lustig, beim Gang vor der Haustür oder über eine Wiese in die Hundehaufen zu treten.

Die Bevölkerung wird gebeten, dem Ordnungsamt Hundeführer bzw. Hundebesitzer zu melden, die der Verpflichtung der Ordnungsbehördlichen Verordnung, Hundekot unverzüglich zu entfernen, nicht nachkommen.

Ihr Ordnungsamt

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Stadt Kahla nach § 10 BauG

Genehmigung des Bebauungsplanes für das besondere Wohngebiet „Am Dammweg“

Der vom Stadtrat der Stadt Kahla in der Sitzung vom 26. Juni 2003 beschlossene Bebauungsplan für das besondere Wohngebiet „Am Dammweg“ der Stadt Kahla bestehend aus Plan-

zeichnung, Textteil und Begründung wurde mit Bescheid des Thüringer Landesverwaltungsamtes vom 10. September 2003 genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt mit der Bekanntmachung am 02. Oktober 2003 in Kraft. Jedermann kann den genehmigten Bebauungsplan mit seinen Bestandteilen Lageplan, Textteil und Begründung ab diesem Tag im Planungsamt der Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Zimmer 26, während der Sprechzeiten dienstags von 14.00 - 16.00 Uhr donnerstags von 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Kahla geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Kahla geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 und § 246 a Abs. 1 Satz 1 Nr. 9 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Kahla, am 25. September 2003

Leube

Bürgermeister

Verbrennen von Baum- und Strauchschnitt

Gemäß Thüringer Pflanzenabfallverordnung legt die untere Abfallbehörde des Saale-Holzland-Kreis fest, dass in der Zeit vom **15.10.2003 - 01.11.2003** getrockneter Baum- und Strauchschnitt verbrannt werden darf.

Das Ver- und Abbrennen von häuslichen Abfällen, Reifen, Mineralölprodukten, Laub, Grasschnitt usw. bleibt weiterhin verboten!

Beim Verbrennen bitten wir Sie die folgenden Hinweise zu beachten.

Allgemeinverfügung

Anordnung zum Betreiben von offenen Feuerstellen zum Verbrennen von unbelastetem Baum- und Strauchschnitt und von Lagerfeuern.

Entsprechend der Thüringer Pflanzenabfallverordnung (Pflanz-AbfV) vom 02.03.1993 (GVBl. S. 232), geändert am 09.03.1999 (GVBl. S. 240), § 4, Abs. 3, Satz 2, erlässt die Stadt Kahla folgende Anordnung per Allgemeinverfügung.

1. Verbrennen von unbelastetem Baum- und Strauchschnitt
 - 1.1 Die Verbrennung von unbelastetem Baum- und Strauchschnitt wurde durch die untere Abfallbehörde des Saale-Holzland-Kreises zweimal jährlich für 2 Wochen festgelegt. Die Anordnungen entsprechend § 5 PflanzAbfV sind zu beachten!
 - 1.2 Die Feuerstelle ist ständig durch eine rechtsfähige, volljährige Person zu beaufsichtigen.
 - 1.3 An der Feuerstelle sind geeignete Feuerlöschgeräte griffbereit zu halten, z. B. Schaufel, Hacke, Wasser.
 - 1.4 Die Feuerstelle ist nach Beendigung des Verbrennens vollständig mit Wasser oder Erdaufdeckung abzulöschen.
2. Lagerfeuer
 - 2.1 Lagerfeuer bedürfen der Genehmigung der Stadt Kahla.
 - 2.2 Die Gesamthöhe des Feuers (Flammenhöhe) darf 2 Meter nicht überschreiten.
 - 2.3 Siehe Punkt 1.2 bis 1.4
 - 2.4 Für das Betreiben des Lagerfeuers darf nur unbelastetes, trockenes Holz verwendet werden.

Stadt Kahla

Bürgermeister

**Ende der
amtlichen Bekanntmachungen**

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Polizeirevier	Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda	03 64 28/6 40
Ärztlicher Notdienst	
Vertragsärztlicher Notfalldienst	0 36 41/ 44 44 44
Krankentransport	0 36 41/ 44 44 44
Notarzt	112

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

03.10.2003	
Dr. med. Olaf Wunsch, Bergstr. 2, Kahla	036424/50363
04.10./05.10.2003	
Dr. Möbius, Burgstr. 20, Rothenstein/Oelknitz	036424/23239
11.10./12.10.2003	
Dipl.-med. Endter, Oelwiesenweg 2, Kahla	036424/53028

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Fr.:	18.00 - 19.00 Uhr	
sonn- und feiertags	10.00 - 12.00 Uhr	
29.09.2003 - 05.10.2003	Löwen-Apotheke	2 22 36
06.10.2003 - 12.10.2003	Linden-Apotheke	2 44 72
13.10.2003 - 19.10.2003	Sonnen-Apotheke	5 66 55

Rufbereitschaft Kahla

Die Rufbereitschaft (24 Stunden) beginnt jeweils 8.00 Uhr und endet an dem darauffolgenden Morgen um 8.00 Uhr.

29.09.2003 - 05.10.2003	
Neumarkt-Apotheke Stadtroda	03 64 28/4 38 0
06.10.2003 - 12.10.2003	
Linden-Apotheke	03 64 24/2 44 72
13.10.2003 - 19.10.2003	
Sonnen-Apotheke	03 64 24/5 66 55
Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:	
Aushang in den Kahlaer Apotheken	

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere	
Kahla, Am Plan 4	2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen	
kostenfrei rund um die Uhr	08 00/1 11 01 11

Störungsdienste

Strom		0 36 41/68 88 88
Gas	Tag	0 36 41/48 75 77
	Nacht/Sonn- und Feiertage	01 30/86 11 77
Wasser	Tag	03 64 24/57 00 oder
		03 66 01/5 78 0
	Nacht/Sonn- und Feiertage	03 66 01/5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel. 77-0

Fax: 77-104

E-mail: stadt@kahla.de

im Internet: www.kahla-thueringen.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus, Markt 10**77 326**

Montag	9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr



**Bürgerbüro/Touristeninformation,
Rathaus, Markt 10**

77 140 / 77 141

Öffnungszeiten s. o.

Anträge:

Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,

Informationen:

Müllentsorgung, gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:**Kultur- und Sozialdienstleistungen****Bibliothek Kahla**

Am Langen Bürgel 20	5 29 71
Montag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatismuseum Kahla

Das Heimatismuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

DRK

Rudolstädter Straße 22 a	5 29 57
--------------------------	----------------

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

	2 23 46
Montag	10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung.	

Sozial-psychiatrischer Dienst

	5 29 57
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung	

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"

	5 36 84/
für Suchtgefährdete, Suchtkranke	036691/5 72 00
und ihre Angehörigen	
Margarethenstraße 3	
Montag	12.30 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung	

Schuldnerberatungsstelle

AWO-Kreisverband	036601/2 53 03
-------------------------	-----------------------

Wir gratulieren*Im September 2003*

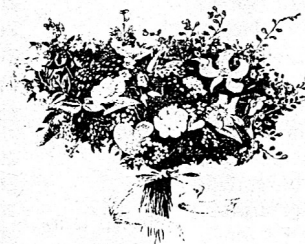
gratulieren die Beigeordneten des Bürgermeisters
im Namen der Stadt Kahla

**Frau Herta Haase am 2. September
zum 90. Geburtstag**

und

**Herrn Arno Schott am 13. September
zum 92. Geburtstag**

und übermittelten die besten Wünsche für Gesundheit
sowie persönliches Wohlergehen.

**Geburtstagsglückwünsche Oktober**

**Die Stadtverwaltung gratuliert recht herzlich allen
Geburtstagskindern im Oktober, ganz besonders**

am 01.10.	Hermann Blumb	zum 90. Geburtstag
am 01.10.	Hermann Adam	zum 84. Geburtstag
am 01.10.	Elise Fritsch	zum 82. Geburtstag
am 01.10.	Gertrud Otte	zum 77. Geburtstag
am 01.10.	Ursula Riese	zum 74. Geburtstag
am 02.10.	Karl Otte	zum 84. Geburtstag
am 03.10.	Werner Schörlitz	zum 75. Geburtstag
am 03.10.	Paul Beyer	zum 73. Geburtstag
am 03.10.	Herbert Phielor	zum 71. Geburtstag
am 04.10.	Ilse Schieferdecker	zum 84. Geburtstag
am 05.10.	Hans Schroth	zum 78. Geburtstag
am 05.10.	Ruth Hofmann	zum 75. Geburtstag
am 05.10.	Christa Meier	zum 74. Geburtstag
am 05.10.	Gudrun Seibel	zum 74. Geburtstag
am 06.10.	Annemarie Trommler	zum 85. Geburtstag
am 07.10.	Gisela Schunke	zum 74. Geburtstag
am 08.10.	Ernst Zachrau	zum 90. Geburtstag
am 08.10.	Inge Drechsel	zum 72. Geburtstag
am 09.10.	Karl-Heinz Titscher	zum 72. Geburtstag
am 10.10.	Werner Schüßler	zum 75. Geburtstag
am 10.10.	Ursula Schröpfer	zum 70. Geburtstag
am 11.10.	Erhard Schröter	zum 79. Geburtstag
am 11.10.	Roland Hofmann	zum 77. Geburtstag
am 12.10.	Heinz Rothe	zum 83. Geburtstag
am 13.10.	Herta Barth	zum 84. Geburtstag
am 13.10.	Ingeburg Woitzat	zum 73. Geburtstag
am 14.10.	Gisela Pohle	zum 83. Geburtstag
am 14.10.	Marianne Kitz	zum 76. Geburtstag
am 14.10.	Helmut Hering	zum 75. Geburtstag
am 15.10.	Heinz Knopf	zum 84. Geburtstag
am 15.10.	Gerda Hopfe	zum 80. Geburtstag
am 15.10.	Margarete Gruner	zum 78. Geburtstag
am 15.10.	Helga Schulze	zum 70. Geburtstag
am 16.10.	Rudolf Störtzer	zum 83. Geburtstag
am 16.10.	Martha Schrödl	zum 83. Geburtstag
am 16.10.	Elfriede Koch	zum 81. Geburtstag
am 16.10.	Kurt Wenke	zum 77. Geburtstag
am 16.10.	Joachim Engelmann	zum 71. Geburtstag
am 17.10.	Wolfgang Neumann	zum 75. Geburtstag
am 18.10.	Margot Gröbel	zum 83. Geburtstag
am 18.10.	Helmut Kunze	zum 77. Geburtstag
am 18.10.	Paul Wunderlich	zum 76. Geburtstag
am 18.10.	Hanna Geisensetter	zum 71. Geburtstag
am 19.10.	Senta Kronemann	zum 72. Geburtstag
am 20.10.	Waltraud Krysik	zum 78. Geburtstag
am 21.10.	Anna Sieber	zum 75. Geburtstag
am 21.10.	Ilse Buder	zum 74. Geburtstag

am 22.10.	Martha Senf	zum 82. Geburtstag
am 22.10.	Rolf Spindler	zum 77. Geburtstag
am 22.10.	Jochem Störtzer	zum 77. Geburtstag
am 22.10.	Ruth Birkner	zum 77. Geburtstag
am 22.10.	Heinz Weißenborn	zum 74. Geburtstag
am 23.10.	Roland Müller	zum 72. Geburtstag
am 23.10.	Irmgard Schöler	zum 72. Geburtstag
am 23.10.	Helga Rudolph	zum 71. Geburtstag
am 23.10.	Wolfgang Hilbert	zum 70. Geburtstag
am 24.10.	Ruth Franke	zum 82. Geburtstag
am 24.10.	Helmut Bode	zum 78. Geburtstag
am 24.10.	Erika Manz	zum 76. Geburtstag
am 24.10.	Rolf Wießler	zum 71. Geburtstag
am 26.10.	Ursula Eggert	zum 79. Geburtstag
am 26.10.	Kurt Fischer	zum 71. Geburtstag
am 26.10.	Erhard Geißler	zum 70. Geburtstag
am 27.10.	Frieda Höhlig	zum 82. Geburtstag
am 27.10.	Helmut Neumann	zum 77. Geburtstag
am 27.10.	Kurt Aßmus	zum 72. Geburtstag
am 28.10.	Helmuth Obfolter	zum 78. Geburtstag
am 28.10.	Gerhard Bogmann	zum 75. Geburtstag
am 29.10.	Hans-Günther Große	zum 81. Geburtstag
am 29.10.	Elfriede Stockmann	zum 81. Geburtstag
am 29.10.	Marta Hartwig	zum 78. Geburtstag
am 29.10.	Sonja Bartsch	zum 74. Geburtstag
am 29.10.	Otto Beyer	zum 70. Geburtstag
am 29.10.	Siegfried Nigrin	zum 70. Geburtstag
am 30.10.	Gudrun Seyffarth	zum 75. Geburtstag
am 31.10.	Hugo Schreiber	zum 91. Geburtstag
am 31.10.	Gertrud Siebert	zum 80. Geburtstag



Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirche Kahla

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche Kahla

Sonntag, 5. Oktober 2003

10.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Coblenz

Sonntag, 12. Oktober 2003

14.00 Uhr Einführungsgottesdienst für Pfr. Matthias Schubert
Kindergottesdienst
anschließend Kaffee und Kuchen
Sup. Kuschnierz

Großbeutersdorf

Sonntag, 5. Oktober 2003

14.00 Uhr Gottesdienst
Pfr. Coblenz

Sonntag, 12. Oktober 2003

14.00 Uhr Zentralgottesdienst in Kahla

Kleineutersdorf

Sonntag, 5. Oktober 2003

09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
Pfr. Coblenz

Sonntag, 12. Oktober 2003

14.00 Uhr Zentralgottesdienst in Kahla

Löbschütz

Sonntag, 12. Oktober 2003

14.00 Uhr Zentralgottesdienst in Kahla

Lindig

Sonntag, 12. Oktober 2003

14.00 Uhr Zentralgottesdienst in Kahla

Junge Gemeinde:

jeden Freitag 19.00 Uhr in Kahla

Junge Gemeinde, jüngerer Kreis

Freitag, 17. Oktober, 17.00 Uhr

Unsere Kinderstunden: (nicht in den Ferien)

Dienstag 15.00 Uhr - 16.30 Uhr

4. - 6. Klasse Bibelfüchse

Donnerstag 15.00 Uhr - 16.30 Uhr

1. - 3. Klasse Kirchenmäuse

Kirchenmusik:

Freitag, 10. Oktober 2003

15.00 Uhr kleine Flöten

15.45 Uhr große Flöten

16.30 Uhr Kinderchor (Jungen und Mädchen)

17.15 Uhr Jugendchor

Chorprobe:

Mittwoch, 8. Oktober 2003, 19.30 Uhr

Gemeindenachmittag:

Mittwoch, 8. Oktober 2003 um 14.30 Uhr Pfr. Schubert

Thema: "Reisebilder aus Israel und Ägypten"

Heimgesungen:

Frau Rosa Eichler, geb. Schmidt 83 Jahre aus Großbeutersdorf

Einladung zum Einführungsgottesdienst von Pfarrer Matthias Schubert

Am Sonntag, dem 12. Oktober um 14 Uhr soll Pfarrer M. Schubert hier in Kahla in sein Amt eingeführt werden. Er wird die Nachfolge von Pfarrer Eisenhuth antreten und die Pfarrstelle von Kahla II innehaben. Nach der Kürzung der Pfarrstelle im letzten Jahr umfasst sein Dienstauftrag eine 50%ige Anstellung. Bei diesem Gottesdienst wollen wir auch seine Familie herzlich willkommen heißen. Damit alle kommen können, finden an diesem Sonntag auf den Dörfern keine Gottesdienste statt. Anschließend herzliche Einladung zum gemeinsamen Kaffeetrinken.

Kahlaer Kirchensanierung und unsere Nöte

Im September konnten wir mit dem Knopffest unsere Freude über den Baufortschritt feiern. Das kann uns aber nicht darüber hinweg täuschen, dass wir mit der nötigen Kirchendachsaniierung an den Rand des uns Möglichen gekommen sind. Bei Gesamtkosten von etwa 1/2 Million Euro, aufgeteilt auf vier Jahre, muss der Bauherr, also wir, 40 % selbst tragen. Dabei hoffen wir, dass uns auch in dem nächsten Jahr Zuschüsse der Denkmalpflege und der Landeskirche zufließen werden. Genaues wissen wir nur über den z. Z. laufenden Bauabschnitt: Hier hat uns die Denkmalpflege zum Eigenanteil mit 27.950 Euro und die Landeskirche mit 25.000 Euro geholfen. Das heißt, die Kirchengemeinde muss für die Jahre 2002 und 2003 31.050 Euro aufbringen - die wir aber noch nicht haben. An dieser Stelle möchte ich ganz herzlich all denen danken, die uns bisher mit Spenden geholfen haben, so dass wir jetzt noch **24.779,70 Euro** brauchen. Da unsere Kahlaer Kirche unbedingt repariert werden muss und die staatlichen Fördermöglichkeiten gewiss nicht besser werden, bleibt uns nichts weiter übrig, Sie nochmals um Hilfe zu bitten. **In diesem Monat werden darum die Mitglieder des Gemeindekirchenrates mit Sammellisten alle Kirchengemeindeglieder um eine Spende bitten.** Wenn bei 1.150 Gemeindegliedern jeder 21,55 Euro gibt, können wir weiter bauen. Natürlich bekommen Sie auch eine Spendenquittung, die es Ihnen ggf. ermöglicht, Ihre Steuerlast zu reduzieren. Wir vertrauen auf Ihre Hilfe und stehen für Rückfragen jederzeit zur Verfügung.

Gute Nachricht für Rollstuhlfahrer!

Im Sommer wurde uns der Erlös des letzten Weihnachtsbasars übergeben. Herzlichen Dank! Davon wurde für die Stadtkirche eine tragbare Rampe durch die Firma Eißmann angefertigt. Sie können ab sofort zu allen Veranstaltungen in der Stadtkirche dank dieser Rampe problemlos kommen. Herzliche Einladung - nun wirklich an alle!

Wir möchten uns bedanken:

Unser **Turmknopffest** verlief bei bestem Wetter und in guter Stimmung. Daran Anteil hatten Kaffee und Kuchen, aber auch Bratwürste auf dem Rost. Dank allen Spendern, Dank allen, die bei der Vorbereitung und am Nachmittag selbst zugegriffen haben! Ebenfalls ein herzliches Dankeschön den Spendern von Kuchen und den vielen Helfern, die zum Gelingen des **Kreisseniorientages** beigetragen haben. Der Erlös unseres Kuchenbasars an diesem Tag kommt unserem Kirchbau zugute.

Erntedankfest

Unser Erntedank-Gottesdienst ist am **Sonntag, 5.10.03 um 10.00 Uhr** in der Stadtkirche.

Die Erntegaben (Obst, Gemüse, Nahrungsmittel, Konserven oder Geldspenden) gehen auch in diesem Jahr an das Anna-Luisen-Stift in Bad Blankenburg. Sie können Ihre Gaben in der Woche von 9.00 - 12.00 Uhr in der Stadtkirchenerie und am Sonnabend, 4.10.03 von 9.00 - 11.00 Uhr in der Kirche abgeben.

Blumenspenden sind ebenfalls willkommen. Sie werden unseren alten und kranken Gemeindegliedern gebracht.

Jenaer Madrigalkreis

Am **Sonntag, den 12. Oktober um 17.00 Uhr** lädt die Kirchgemeinde Kahla in die Stadtkirche "St. Margarethen" zu einem Konzert ein.

Der "Jenaer Madrigalkreis" bietet ein Programm von 4 bis 8 stimmiger Chormusik, die durch alle Zeiten und Epochen reicht. Ein besonderer Schwerpunkt liegt in diesem Jahr auf skandinavischer Chormusik und Günter Raphael.

Lassen Sie sich herzlich einladen!

Eintritt: 4, Euro

Verkaufsstand auf dem Kahlaer Markt am 3. Oktober

Der evangelische Kindergarten "Geschwister Scholl" möchte zum Marktbrunnenfest am 3. Oktober wieder Kaffee und original Thüringer Kuchen verkaufen.

Der Erlös ist für die Arbeit mit Kindern bestimmt.

Falls Sie uns für den Basar Kaffee spenden oder einen Kuchen backen möchten, bringen sie diesen bitte am Donnerstag, dem 2. Oktober von 9.00 - 12.00 Uhr oder von 15.00 - 18.00 Uhr ins Gemeindehaus, R.-Breitscheid-Straße 1.

Unser Thüringer Kuchen ist immer sehr begehrt. Wir würden uns freuen, wenn wir viele Kuchen anbieten könnten.

Die Mitarbeiterinnen des evangelischen Kindergartens

Geschenk-Idee zum Weihnachtsfest

Im Turm der Stadtkirche Kahla hängen vier denkmalgeschützte, wertvolle Bronzeglocken aus der Zeit der Gotik und der Frührenaissance, aus den Jahren 1415, 1470, 1509 und 1516. Dieses Vierergeläut ist von besonderem kunsthistorischen Wert durch die Verwendung verschiedener mittelalterlicher Schriftformen und den sorgfältig gearbeiteten Glockenschmuck. Dieses Geläut ist durch die Jahrhunderte in seinem ursprünglichen Bestand erhalten geblieben. Das ist einmalig für Thüringen und in Mitteleuropa eine Seltenheit.

Eine Nachbildung dieses Geläutes mit den originalen Inschriften gibt es jetzt aus Kahlaer Porzellan, hergestellt in unserem Porzellanwerk "KAHLA/Thüringen Porzellan". Die vier Glocken werden in einem Geschenkkarton angeboten, eine ausführliche Beschreibung und die Übersetzung der lateinischen Inschriften liegt bei.

Verkauft werden die Glocken im evang. Pfarramt, Rudolf-Breitscheid-Straße 1. Der Preis für diese einmalige, limitierte Auflage der Kahlaer Glocken beträgt 30,00 Euro.

Mit dem Kauf unterstützen Sie die dringende Sanierung der Kahlaer Stadtkirche; Sie können dabei die Gewissheit haben, damit etwas Bleibendes für das Wahrzeichen unserer Stadt getan zu haben.

Katholische Pfarrei "Heilig Geist" Stadtroda-Kahla

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 05.10. - 27. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Sonntag, 12.10. - 28. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Herbstwanderung

Die Verwaltungsgemeinschaft "Südliches Saaletal" in Zusammenarbeit mit dem Fremdenverkehrsverein "Schlösser und Denkmäler um die Leuchtenburg" e. V. lädt ein zu einer

Herbstwanderung um Orlamünde am 16. Oktober 2003

Treffpunkt: 09.00 Uhr Orlamünde, Markt (Oberstadt)
Teilnehmergebühr 1,50 Euro p. P., Kinder 1,00 Euro p. P.
Wanderstrecke ca. 11 km

Wanderroute:

Orlamünde (Oberstadt) - Kemenate (Besichtigung und Führung) - Dienststädter Höhe, auf dem Zick-Zack-Weg zum Bielerturn (ist geöffnet) - Rast, weiter Richtung Fliegerkuppe - Köhlers Bank (Aussichtspunkt) - Martinsroda - Dienststadt (Besichtigung und Führung Kirche) - Orlamünde.

Ca. 16.00 Uhr in der Gaststätte "Erholung" gemütlicher Ausklang bei Kaffee, Kuchen (Selbstzahler) und Überraschungen. Für Essen und Trinken während der Wanderung ist jeder selbst verantwortlich (Rucksack!).

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme aus organisatorischen Gründen an!

Ansprechpartner:

Tourist-Info Leuchtenburg

Dorfstraße 100

07768 Seitenroda

Tel./Fax 036424/78439

Wir sind täglich, auch sonn- und feiertags von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr unter der angegebenen Rufnummer zu erreichen.

Auf eine gemeinsame Wanderung mit Ihnen freuen wir uns!
Das Team der Tourist-Info



Deutsches Nationaltheater Weimar

Theater im Paket

Sonnabend, den 18. Oktober 2003, 20.00 Uhr, e-werk
ensemble incanto/Helge Leiberg/Jo Ann Endicott/Justus Carriere

Geschichte vom Soldaten

Rezitation, Tanz und Live-Malerei

Sonnabend, den 01. November 2003, 19.00 Uhr, großes Haus
William Shakespeare

Ein Sommernachtstraum

Komödie in fünf Akten

Anmeldungen nimmt die Stadtverwaltung, Zi. 3, Tel. 77141, entgegen.

Such und Find

Suche

gut erhaltene, funktionstüchtige Waschmaschine preiswert oder geschenkt. Bitte im Sekretariat des Rathauses melden.

Aus der Umgebung

Im Herbst da feiert es sich gut

das meinen jedenfalls die Bürgerinnen und Bürger aus Kahla und der Umgebung. Jedes Wochenende war bisher mit Veranstaltungen in und um Kahla prall gefüllt.



Der Lindiger Chor zeigte sein Können zum Tag des Denkmals in Kahla, hier im Hof der Fleischerei Schmidt am Markt.



Zünftig ging es zu beim Treffen der Blasmusikanten in Reinstädt und wiederum große Stimmung beim Blasmusikkonzert in der Linzmühle.



„Linzmüller“ und Moderator Ralf Börner (Bildmitte) hatten wieder alles beisammen: Viele stimmungsfrohe Gäste, Blasmusik vom Feinsten und bestes Wetter.
Fotos: Heinz Berger

Der Orlamünder Burgverein im TLV e. V.

lädt am Freitag, den 17. Oktober 2003, Beginn 20.00 Uhr zu einem Abend mit Gerd Hoffmann vom Kabarett „Die Radieschen“ mit dem Programm „Bis es Euch gefällt“ in die Kemenate von Orlamünde ein.

Ständig auf der Suche nach strittigen Fragen und gesellschaftlichen Sollbruchstellen, widmet sich Gerd Hoffmann diesmal vor allem dem unerforschten Terrain zwischen Information und Meinung. Dort gibt es eine Menge krimineller Energie, Verdummung und Dummheit. Er kehrt sie mit leichter Hand unter roten, schwarzen, grünen und gelben Teppichen hervor und stellt unserem bequemen Alltag und den sicheren Meinungen so manches Bein. Er bewegt sich am liebsten auf dem Grad zwischen Aufklärung und Provokation. Sein Angebot für den Abend ist abwechslungsreich in Darstellung und Form - charmant ätzend und überhaupt nicht konsensheischend. Genießen Sie einen Abend mit messerscharfen Analysen, Lästereien, schwarzem Humor, interessanten Thesen, Wortwitz und respektloser Übertreibung.

Kartenbestellung unter:
036423/60209 Frau Müller
036423/60170 Frau Zander

Die Fraktionen haben das Wort

Winzerfest - eine Bereicherung für die Kultur der Stadt Kahla

Anfang diesen Jahres hat sich nach jahrelangem Ringen von allen Seiten her endlich eine funktionierende Gewerbegemeinschaft in der Stadt Kahla gegründet.

Die ersten Aktivitäten zeigten sich bald. Die zukünftige Änderung der Parkplatzregelung an Samstagen ist durch sie initiiert worden.

Nun hat die Gewerbegemeinschaft der Händler der Stadt gezeigt, was in ihnen steckt. Das erste Weinfest auf dem Markt war ein toller Erfolg. Mit Händlerpräsentation, kleinen Weingeistern, Blasmusik und gastronomischer Betreuung war das Fest gelungen. Für die Kleinen sorgte die AWO ganz besonders.

Der Höhepunkt war die Krönung des Weinkönigs. Der Auftakt für eine hoffentlich schöne Tradition ist gemacht. Weiter so!!!

Ich danke allen Beteiligten für die großen Anstrengungen und wünsche, dass dieses Fest genauso eine Tradition wie das Marktbrunnenfest am 03.10. jeden Jahres wird.

Dietmar Merker
FDP/FW Fraktion

Vereine und Verbände

11. Marktbrunnenfest

02./03. Oktober 2003

02. Oktober

16.30 -

18.00 Uhr Leipziger Stadtmusikanten
Marktbühne

ab 16.00 Uhr Kinderbelustigungen
Markt

18.00 -

19.00 Uhr „Zauberzirkus“
Kleiner Rathaussaal
Kinderprogramm

ab 19.00 Uhr Feuerspucker
Markt

ab 19.15 Uhr Lampion- und Fackelumzug
ab Markt

mit den Leipziger Stadtmusikanten und dem Nachtwächter „Adrian“

ab 20.00 Uhr Oldie-Night

Rosengarten

The Rock History mit Helmut Anske

03. Oktober - Markt

10.00 Uhr Eröffnung Marktbrunnenfest

10.15 Uhr Frühschoppen

Reinstädter Blasmusiker
„Kahlscher Klobfresskönig“

Startschuss - Schützenverein

13.00 Uhr „Die Waldspitzbuben“ - Unterhaltung

14.00 Uhr „Kleiner Wasserlauf“

Kahlaer Kindergärten

14.30 Uhr „Die Waldspitzbuben“ - Unterhaltung

15.30 Uhr „Großer Wasserlauf“

ab 16.00 Uhr Musik vom Band - Open end

Euer Kahlaer Marktbrunnenverein



KCD informiert

Bald geht's wieder los - die fünfte Jahreszeit in der man alle Narren wieder erkennen kann.

Hier unsere Termine:

Saisonstart:	11.11., 11.11 Uhr auf dem Marktplatz, Schlüsselübergabe
Auftaktveranstaltung:	15.11.2003
1. Gala:	07.02.2004
Seniorenfasching:	08.02.2004
2. Gala:	14.02.2004
Kinderfasching:	15.02.2004
3. Gala:	21.02.2004
Rosemontagsfasching:	23.02.2004
Weiberfasching:	24.02.2004
Programmabend für Faschingsmuffel:	28.02.2004

Ortsverband der AWO Kahla

Veranstaltungen für die Zeit vom 06.10. bis 17.10.2003

Montag, 6.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Dienstag, 07.10.2004

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

17.00 Uhr Seniorensport im Gymnasium unter Leitung von Frau Ingeborg Nabe

19.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia

Mittwoch, 08.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Donnerstag, 09.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

11.00 Uhr Rückbildungsgymnastik

12.00 Uhr Rückbildungsgymnastik

Freitag, 10.10.2003

13.00 Uhr Wanderung der Senioren unter Leitung von Dieter Müller

Montag, 13.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Dienstag, 14.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

17.00 Uhr Seniorensport im Gymnasium

19.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia

Mittwoch, 15.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Donnerstag, 16.10.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

11.00 Uhr Rückbildungsgymnastik

12.00 Uhr Rückbildungsgymnastik

Freitag, 17.10.2003

13.00 Uhr Wanderung der Senioren unter der Leitung von Dieter Müller

Geburtsvorbereitungskurs!!!

Achtung, werdende Mütter und Väter!

Ab November bieten wir Ihnen die Möglichkeit zur Teilnahme an einem kostenlosen Geburtsvorbereitungskurs im Integrativen Kindergarten der AWO Kahla an.

Unter fachlicher Anleitung unserer Hebamme Julia Meier-Rosendorf, erlernen Sie dabei Entspannungstechniken und erfahren Wissenswertes über ihren Körper, die Geburtsmöglichkeiten und das Wochenbett.

Anmeldungen werden unter Kahla 22411 entgegengenommen.

Volkssolidarität Regionalverband Ostthüringen

**Veranstaltungsplan der Seniorenbegegnungsstätte Kahla
Am langen Bürgel 20, Tel. 036424/52967**

Monat: Oktober 2003

Unsere Mitarbeiter sind
Montag bis Donnerstag von 10.00 - 16.00 Uhr
und Freitag von 10.00 - 13.00 Uhr
für sie da.

Bei Veranstaltungen bis ca. 19.00 Uhr.

Gemeinsam schmeckt doch besser!

Nutzen Sie unser tägliches Angebot, ein schmackhaftes Mittagessen im Klub einzunehmen. Montags bis freitags von 11.00 - 13.00 Uhr. Den Dienst „Essen auf Rädern“ gibt es in Voll- und Diabetikeressen.

Auskünfte zum Essen erhalten Sie täglich ab 10.00 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte.

Mittwoch, 01.10.03 14.30 Uhr Hilfe im Alter mit Barmenia-Versicherung

Donnerstag, 02.10.03 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Montag, 06.10.03 13.00 Uhr Spielnachmittag

Dienstag, 07.10.03 14.00 Uhr Geburtstag des Monats

Mittwoch, 08.10.03 14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit

Gartenfrauen

Donnerstag, 09.10.03 14.00 Uhr Sprechstunde

Blindenverband

Montag, 13.10.03 13.00 Uhr Spielnachmittag

Dienstag, 14.10.03 14.00 Uhr Gedächtnistraining

Mittwoch, 15.10.03 09.15 Uhr Busfahrt zum

Oberhofer Bauernmarkt

Donnerstag, 16.10.03 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Montag, 20.10.03 13.00 Uhr Spielnachmittag

Dienstag, 21.10.03 14.00 Uhr altersgerechte Gymnastik

Mittwoch, 22.10.03 14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit

Gartenfrauen

Donnerstag, 23.10.03 14.00 Uhr HAKA-Kunz

Haushaltsreinigung

mit Fr. Lorber

Montag, 27.10.03 13.00 Uhr Spielnachmittag

Dienstag, 28.10.03 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Mittwoch, 29.10.03 14.00 Uhr Herbstfest

Donnerstag, 30.10.03 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Wir bieten die Räume unseres Klubs zur Nutzung für Familienfeiern oder Vereinsversammlungen mit Küchenbenutzung an. Pro Wochenende 40,00 EUR, bei Küchenbenutzung 13,00 EUR extra, werktags pro Stunde 5,50 EUR.

Volkssolidarität Ortsgruppe Kahla bietet an

am 10.11.2003 in Steinach /Thür.

Die Schäfer

Preis: 38 EUR

Bunte Veranstaltung mit Kaffee und Kuchen und Fahrt.

Anmeldung: bis 08.10.2003

Beyrodt

Tel. 03 64 24/5 06 51 oder

Handy: 01 62/4 90 58 77

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtröda e. V.

Frauenbegegnungsstätte

Rudolstädter Straße 22 a

07768 Kahla

Tel.: (03 64 24) 52957

Öffnungszeiten

Montag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr und 12.30 Uhr - 15.30 Uhr

Dienstag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr und 12.30 Uhr - 15.30 Uhr

Mittwoch 08.30 Uhr - 14.00 Uhr

Donnerstag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr und 12.30 Uhr - 17.00 Uhr

Freitag 08.30 Uhr - 12.00 Uhr

Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe - Rechnung.

Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt, wo Ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen auszutauschen und über Probleme zu sprechen
- eigene Interessen zu entdecken oder einfach nur mit anderen Menschen zu reden
- entsprechend unserem Veranstaltungsplan die Freizeit zu gestalten.

Wir geben Hilfestellung

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- beim Ausfüllen von Formularen
 - Alg/Alhi
 - Sozialhilfeanträge
 - Wohngeldanträge
 - Rentenbeiträge/Kontenklärungen
- bei Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- bei Fragen des täglichen Lebens alle Bereiche betreffend, auch in Konfliktsituationen.

Weiterhin bieten wir Hausaufgabenhilfe und Kinderbetreuung an sowie Spiel- und Bastelnachmittage.

Selbstverständlich werden alle Ihre Fragen und Probleme vertraulich behandelt.

**Veranstaltungsplan vom 06.10. bis 10.10.2003
und vom 13.10. bis 17.10.2003**
Montag, 06.10. und 13.10.2003

- 08.30 Uhr Hilfe beim Ausfüllen von Formularen
12.30 Uhr Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen

Dienstag, 07.10. und 14.10.2003

- 09.00 Uhr Handarbeitszirkel
12.30 Uhr Bastelnachmittag

Mittwoch, 08.10. und 15.10.2003

- 09.00 Uhr Malzirkel

Donnerstag, 09.10. und 16.10.2003

- 09.00 Uhr Kreativzirkel
10.00 bis 12.00 Uhr LRA/SHK Gesundheitsamt Stadtroda
12.00 Uhr Sprechstunde Sozialpsychiatrischer Dienst
14.30 Uhr Frauencafé

Freitag, 10.10. und 17.10.2003

- 08.30 Uhr Hilfe beim Ausfüllen von Formularen

Sportnachrichten

**Nachlese der 49. Schnettelbacher
Turnerkirmes am 20. September 2003**

Auch in diesem Jahr sollte die Schnettelbacher Turnerkirmes wieder ein sportlicher Höhepunkt der Kahlaer Gymnastikfrauen werden. Viele Vorbereitungen und das Engagement der Übungsleiterinnen und der Sportfreundinnen waren nötig - jeder hatte seine speziellen Aufgaben.

Rechtzeitig wurden der Saal des Rosengartens und die Kapelle „ADLIBITUM“ bestellt. Aber richtig loslegen mit dem Schmücken konnten wir erst am Mittwochabend - einen Tag später als sonst! - war das zu schaffen???

Alles ging glatt! Die Jungen vom Seesport halfen uns, die Girlanden anzubringen. Die Sportlerinnen und ihre Ehepartner stellten die Fichten auf, schnitten Schnettel, stellten Tische und Stühle, dekorierten den Saal..., jeder hatte seinen Platz und wusste, worauf es ankommt.

Am Samstagabend war alles geschafft - die Übungsleiter konnten ihre Schnettelbacher zur Turnerkirmes begrüßen.

Pünktlich um 19 Uhr eröffneten die Gymnastikfrauen die 49. Schnettelbacher Turnerkirmes mit ihrem traditionellen Einmarsch - angeführt von den Schnettelmädchen, dem Schnettelbacher Hauptmann und von unserer Ilse Gürtelschnalle. Kirmesordnung und Fahnenweihe wurden mit viel Applaus bedacht. Höhepunkte unseres Festes waren neben den Mädchen aus Großpürschütz mit ihren Showtänzen, der Auftritt der „Krankenschwestern“ (Gruppe Silberbach und Klüger) und den Soloauftritten von „Künstlern aus nah und fern“ (Gruppe Nabe) auch die traditionellen Einlassgeschenke.

Die Musiker der Gruppe „ADLIBITUM“ stellten sich hervorragend auf die Wünsche des Kirmespublikums ein und sorgte so für Unterhaltung und gute Stimmung.

Alles in allem, es war

Super!!

Wir möchten uns auf diesem Wege bei

- allen fleißigen Helfern,
 - den Gymnastikfrauen mit ihren Ehepartnern,
 - den Jungen vom Seesport
- bedanken.

Weiterhin gilt ein herzlicher Dank unseren Sponsoren:

- Herbstcafé
- Häusliche Fußpflege Mechthild Hamm
- Gärtnerei Krug
- Fleischerei Lippmann
- Kahla Thüringen Porzellan
- Haushalt- und Geschenkidee Klüger
- Löwenapotheke Schwarz
- Rewe Kaufhalle Dietzel
- Griesson de Beukelaer
- Schott Jenaer Glas GmbH
- Rosenapotheke Lobert
- Fleischerei Schmidt
- Raumausstatter Koch
- Gaststätte „Rosengarten“ Fam. Dittrich
- Bäckerei Blume
- Elke Voß

Aber auch unseren Sportfreunden und den Anhängern der Schnettelbacher Turnerkirmes sei ein herzliches Dankeschön gesagt, ihr ward ein hervorragendes Publikum. Wir möchten euch schon heute zu unserer 50. Turnerkirmes am

30. Oktober 2004

recht herzlich einladen.

Eure Übungsleiter Gymnastik

SV 1910 Kahla Kegeln

20.09.03

Männer**Trotz guter Ergebnisse in Silbitz verloren!**

SVE Silbitz-Crossen gegen SV 1910 Kahla I

2509 Holz zu 2448 Holz

Kahla: D. Stops 409 Holz, H.-J. Hörenz 397 Holz, R. Schlott 425 Holz, G. Schneider 402 Holz, Ra. Arnhold 407 Holz und T. Köhler 408 Holz

Silbitz: F. Seyfarth 436 Holz

Kahla II überraschte den Favorit aus Bucha!

SV 1910 Kahla II gegen SV Bucha I

2342 Holz zu 2268 Holz

Kahla: B. Ullrich 384 Holz, R. Müller 437 Holz (persönliche Bestleistung, herzlichen Glückwunsch) R. Schwarz 357 Holz, H. Völkel 401 Holz, N. Schindler 391 Holz und D. Förster 372 Holz

Bucha: S. Gille 440 Holz

Verdienter knapper Sieg unserer 3. Mannschaft!

SV 1910 Kahla II gegen SV Hermsdorf IV

222 Holz zu 2212 Holz

Kahla: R. Schulze 350 Holz, H. Bauer 381 Holz, G. Dittrich 383 Holz, Re. Arnhold 383 Holz, F. Seifarth 386 Holz und M. Knorr 339 Holz.

Hermsdorf: M. Drope 381 Holz

Frauen**Schwache Leistung- Sieg verschenkt!**

SV 1910 Kahla gegen SV Wernburg

1435 Holz zu 1487 Holz

Kahla: G. Skoczowsky 354 Holz, S. Rosenkranz 329 Holz, M. Noffke 377 Holz und H. Thomas 375 Holz.

Wernburg: M. Thümmel 390 Holz

28.09.03

Männer**Großartige Leistung unserer 1. Männermannschaft gegen Gera!**

SV 1910 Kahla I gegen PSV Gera

4924 Holz zu 4700 Holz

Kahla: D. Stops 828 Holz, T. Köhler 818 Holz, F. Blumenstein 832 Holz, G. Schneider 792 Holz, R. Arnhold 824 Holz und A. Loch 830 Holz

Gera: L. Bürger 820 Holz

Dritter Sieg in Folge unserer 2. Männermannschaft!

SV Hermsdorf III gegen SV 1910 Kahla II

2420 Holz zu 2422 Holz

Kahla: B. Ullrich 406 Holz, R. Müller 412 Holz, H. Schneider 394 Holz, N. Schindler 414 Holz und D. Förster 393 Holz

Hermsdorf: J. Schnake 429 Holz

Jugend

Jugendmannschaft aus Unterwellenborn spielte in Kahla groß auf!

SV 1910 Kahla gegen SV Stahl Unterwellenborn
1411 Holz zu 1522 Holz

Kahla: M. Knoll 350 Holz, E. Heerwagen 332 Holz, T. Schoen
391 Holz und T. Dobberstein 338 Holz
Unterwellenborn: S. Straube 405 Holz

Aus der Chronik

Lexikon der Stadtgeschichte

V - Vereine

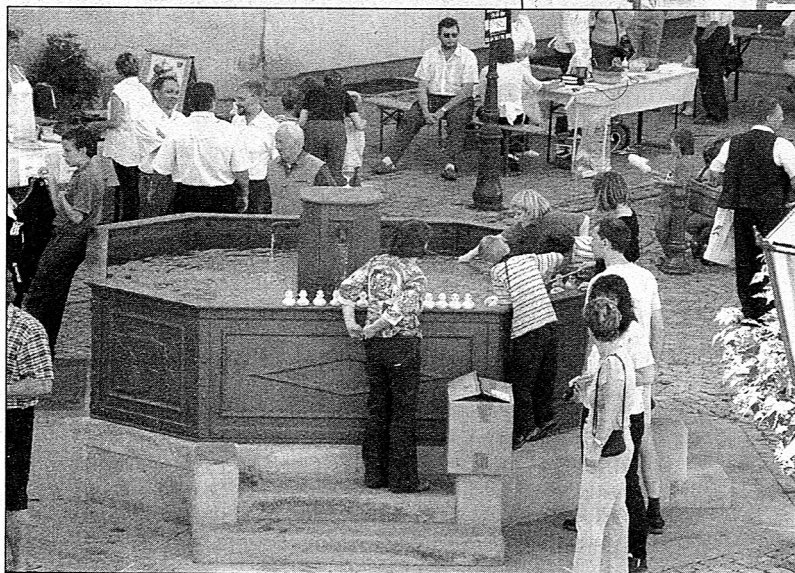
- 1564 Der erste und älteste Verein in Kahla war der Schützenverein bzw. Schützengesellschaft. Das Jahr der Gründung ist nicht genau bekannt. Bereits 1564 wird eine Schießhütte in Kahla genannt.
- 1773 In der Stadt Kahla besteht eine „Gesellschaft zur Unterhaltung“.
- 1818 Am 5. Juli wird ein Kegelvein gegründet. Zur Gründungsversammlung sind 30 Kegler-Anfänger anwesend.
- 21 Im Juni gründen Schuhmachermeister Biltz und Wagnermeister Staudemeyer sowie Glasermeister Berlitz einen Leichenverein für Kahla.
- 1827 Im September wird mit 68 Mitgliedern die Gesellschaft „Harmonie“ gegründet. Erster Vorsteher war Dr. med. Schnaubert.
- 1829 Im Mai wird ein „Singverein“ gegründet. Am 18. Oktober 1829 zur Erinnerungsfeier an der Schlacht bei Leipzig 1813 trägt der neue „Singverein“ auf dem Markt vaterländische Lieder vor.
- 1842 Am 15. Februar fordert ein neu gebildeter Verein öffentlich auf, in der Nähe der Stadt nach Torf und Braunkohle zu suchen. Bei Ölnitz und um Dehngrund wird Torf und im Rückersgrunde wird Braunkohle gefunden.
- 1844 wird am 19. November ein Gerberverein gegründet, der wöchentlich einmal im Rathaus tagt. Er zählt 40 Mitglieder.
- 1845 Ein landwirtschaftlicher Spezialverein für Kahla tagt zum ersten Mal in Kahla.
Am 20.06. gründen 14 Sänger im alten Schießhaus die „Liedertafel“. Gründer sind: Christian Kellner, G. Rudolf, Maler Beyer, Eduard Härtel, Gustav Bock, Adolf Koch, Karl Süße, Karl Herold, G. H. Herold, Karl Ludwig, K. Gumpert, Maler Bock, Alexander Große, Theodor Fischer.
Am 24. Dezember wird ein Frauenverein zur Pflege der Nächstenliebe gegründet.
Am 16. Februar veranstaltet der neugegründete Frauenverein zur Nächstenliebe im Saal des Gasthauses „Zum Stern“ die Verlosung zum Besten der Armen.
- 1848 Im März macht sich der Vaterlandsverein, der schon seit Monaten wöchentlich zweimal in einem separaten Zimmer im Rathaus tagt, unangenehm bemerkbar. Er versucht Unfrieden zu stiften und hetzt die Bürger wegen des hohen Wildbestandes auf. Wortführer sind Christian Leopold, Georg Schöler, Friedrich Metzner, Karl Partschefeld u. a.
Am 7. Mai bringt die Liedertafel dem Stadtschultheiß Lober früh um 3.30 Uhr einen letzten Gruß dar. Um 4 Uhr wird der Leichnam in aller Stille beigesetzt.
- 1853 Am 21. Mai hält die neugegründete „Bürgergesellschaft“ einen Ball ab.
- 1854 Im Januar wird eine Zweigbibelgesellschaft für Stadt und Land gegründet.
- 1860 Am 25. Januar gründet Rechtsanwalt Matthäi den Turnverein mit 40 aktiven von 26 passiven Mitgliedern. Der Turnverein erhält von der Stadt die Griesspitze als Turnplatz.
Am 26. Februar zweigt sich vom Turnverein ein Gesangsverein ab.
Am 26. September gründet der Turnverein eine Feuerwehr, bestehend aus einer Steiger-, Rettungs-, Wassertransport-, Spritzen- und Wachmannschaft.
- 1862 wird am 02. Dezember ein Verein für Geschichte und Altertumskunde gegründet.

- 1864 Am 29. Januar erstes Wiegefest in Kahla. Geburtsstunde des Wiegevereins. Das Wiegefest wird jährlich am 29.01. im Hotel zum Löwen gefeiert.
- 1875 zählt Kahla 33 Vereine: Verein für Geschichte und Altertumskunde, Bibelverein, Bürgergesellschaft, Fliegende Kolonne, Frauenverein, Liedertafel, Gesangsverein, Gustav Adolf-Verein, Harmonie, Juristenverein, Klub, Kollegium, Kriegerverein, landw. Verein, Militärverein, Missionsverein, Ortsverein gemischter Gewerke, Ortsverein der Maurer, Ortsverein der Zimmerer, Bolyhymnia, Predigerverein, Quirlscher Verein, Quodlibet, Schützengesellschaft, Schullehrerverein, Skatclub, Sterbekassenverein, Turnverein, Verschönerungsverein, Verein, Vogelliebhaber, Wendische Schafsköpfe, Zehner. Einer der ältesten Vereine, die geschlossene Gesellschaft Erholung, ist bereits in den 60er Jahren nach der Feier ihres 50jährigen Bestehens sanft entschlafen.
Beck 1875.
31. Dezember - Kahla zählt 2768 Einwohner.
- 1885 Am 24. Oktober wird ein Verein zur Beratung städtischer Angelegenheiten gegründet.
- 1887 Der Verein für Geschichte und Altertumskunde feiert sein 25jähriges Bestehen.
- 1890 Am 3. Juni nimmt die Liedertafel am Deutschen Sängerfest in Wien teil.
- 1891 Am 19. Januar erste Versammlung des Arbeiterbildungsvereins.
Im Januar wird der Konsumverein der Porzellanfabrik als Genossenschaft mit beschränkter Haftung eingetragen.
Am 19. Oktober veranstaltet der Obstverein eine Obstausstellung.
- 1895 Am 11. Mai feiert der Militärverein sein 25jähriges Bestehen.
- 1899 Der Spar- und Vorschussverein wählt Adolf Jecke zum Direktor.
- 1900 Am 17. Mai wird ein Gesangsverein „Freie Sänger“ gegründet.
- 1907 wird am 3. Dezember ein „Vaterländischer Turnverein“ gegründet.
Am 31. Dezember scheidet der Turnverein Kahla aus der Deutschen Turnerschaft aus.
- 1910 Der „Turnverein 1860“ feiert sein 60jähriges Bestehen.
Am 30. April wird ein „Fußballsportverein“ gegründet.
Vom 29. - 30. Mai feiert der Männergesangsverein sein 50jähriges Bestehen.
Am 9. und 10. Juli feierte der Turnerbund mit seinen Gästen ein Bezirksturnfest in Kahla.



Bei den Umzügen durch die Stadt waren die Vereine stets mit dabei. Im Vordergrund des Bildes ist die „Liedertafel“ zu sehen.

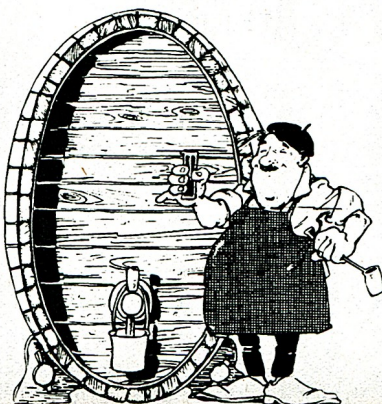
- 1912 Am 1. April entsteht eine Ortsgruppe des Wehrvereins in Kahla.
Erster Vorstand: Rektor Burkhardt, Aktuar Denner, Kaufmann Fischer.
- 1914 Am 3. März Gründung der Birkenhaingesellschaft.
- 1920 Am 17. November wird ein Schachclub gegründet.
- 1921 Am 25. September wird vorgeschlagen, eine Theatergemeinde zu gründen.
- 1922 Gründung einer Arbeiter-Samariter-Kolonie
Am 21. April wird neben den Schachclub ein Arbeiterschachverein gegründet.



Impressionen vom 1. Kahlaer Weinfest



*Wir bedanken uns recht herzlich bei
allen Zuschauern und Gästen
Die Gewerbegemeinschaft Kahla*



- 1923 Am 4. Januar offizielle Gründung einer Theatergemeinde.
Am 13. Januar erster Theaterabend der neuen Theatergemeinde. Leiter der Gemeinde war Dr. Albrecht Fillmann, Direktor im Porzellanwerk.
- 1924 Am 24. Oktober Gründung einer Orchestervereinigung.
- 1928 Am 27. März beginnt der Theaterabend der „Freien Volksbühne“.
- 1931 Am 2. März ist die Mitgliederzahl des 1930 gegründeten Verkehrsvereins auf 150 Mitglieder angestiegen. 10.000 Prospekte sowie ein „Führer durch Kahla und Umgebung“ ist im Umlauf.
- 1933 Am 6. Juli wurden aufgrund der Verordnung des Reichspräsidenten folgende Vereine in Kahla verboten:
- Gesangverein „Freie Sänger“
- Arbeiter-Rad- und Kraftfahrerbund „Solidarität“
- sozialistische Arbeiterjugend
- Arbeiter Radiobund
- Arbeiter Schachclub
- Arbeitersamariterkolonne
- Liga für Mutterschutz
- Zentralsportverein „Vorwärts“.
Am 10. Juli erstes öffentliches Auftreten der NS-Kapelle, die später aufgelöst wurde und durch die Werkscharkapelle des Porzellanwerkes ersetzt wurde.
- 1945 Im November haben die „Freien Sänger“, die 1933 verboten wurden, ihre Vereinstätigkeit wieder aufgenommen.
- 1946 konstituiert sich der Gartenverein neu.
- 1948 Eine Gruppe von Sportkeglern legt den Grundstein zu einem Kegelerverein. Organisatoren waren Max Schaub, Waltraud Knabe, Louise Kaßner u. a.
(wird fortgesetzt)

Stadtmuseum

Sonstige Mitteilungen

Ein herzliches Dankeschön

möchte ich all denen sagen, die mit Worten, Zeilen und Geschenken meinen 60. Geburtstag zu einem besonderen Tag gemacht haben.

Franz Adam

Trinkwasser- und Bodenanalysen

Am Donnerstag, **den 13. November 2003** bietet die **AFU e. V.** die Möglichkeit, in der Zeit **von 11.00 - 12.00 Uhr in Kahla,**

in der Gaststätte Rosengarten, Am Sportplatz, Wasser- und Bodenproben gegen Kostenerstattung untersuchen zu lassen.

Das Wasser kann sofort auf pH-Wert, Nitratkonzentration und elektrische Leitfähigkeit untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (mind. 500 ml) in einer Mineralwasserflasche mitbringen. Auf besonderen Wunsch können zusätzlich auch noch andere Stoffe im Rahmen einer Vollanalyse gemessen werden oder es kann ermittelt werden, ob Sie bei Ihrem Wasser Kupferrohre für die Hausinstallation verwenden können. Weiterhin werden auch Bodenanalysen für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so daß insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen ist möglich.

AFU e. V.

Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie

Leipziger Straße 27, 09648 Mittweida

Tel./Fax: 03727/976311



IMPRESSUM

Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt und Umgebung

Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen
Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,
Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Wolfgang Kernbach
Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.
Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.
Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.
Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verantwortlicher Leiter

für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



Anzeigenteil



in Kahla

SZ Telecom

Burg 9 (hinter der Kirche)
07768 KahlaSZ
Telecom**Ihr Mobilfunkfachhändler mit der individuellen Beratung:**

- Handys aller Marken
- Verträge aller Netzbetreiber
- Verträge der Provider Telco, Talkline, Hutchison, Victor Vox, Cellway, Debitel
- Vertragsverlängerungen
- Prepaid Pakete ab 59,- €
- Aufladekarten
- Zubehör u.v.m.

Tel: +49 3 64 24 / 82 09 60
Fax: +49 3 64 24 / 82 09 61
Mail: SZ-T@gmx.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9.30 – 12.00 Uhr
15.00 – 18.00 Uhr

Fragen Sie nach den aktuellen
Oktober-Angeboten!

T-Mobile

vodafone

e-plus

O₂**Familienanzeigen**

bequem
übers
Internet
buchen !

www.wittich.de
Endlich Schluss mit Türen streichen!

Aus alt wird neu
in einem Tag!

Meine alte Küche hat PORTAS modernisiert!

Mit neuen Fronten
nach Maß!

Jetzt ist meine Treppe wieder schön und sicher!

Mit dem Stufe-auf-Stufe-System!

Kein Rausreißen!

Für jede Tür geeignet
- über 1.000 Modelle!

Renovieren
heißt
sparen!

Für alle Küchen geeignet
- Sie sparen bares Geld!

Für jede Treppe geeignet
- Echtholz oder Laminat!

Ohne Baustelle!

PORTAS®

Europas

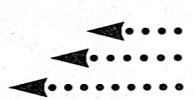
Portas Fachbetrieb Werner Vollbrecht

Renovierer Nr. 1 Wilhelmstraße 6 • 99510 Apolda • Tel. 03644/55 78 01

**Beachten
Sie die
Angebote
unserer
Inserenten!**

- KW 40 -

- Anzeige -

NEUES IM KINO**Die Liga der außergewöhnlichen Gentlemen****Kinostart: 02.10.2003 - Action/Abenteuer**

Als ein Superbösewicht namens "The Fantom" Ende des 19. Jahrhunderts die Sicherheit des englischen Königinnenreiches bedroht, sammelt der englische Roman-Abenteurer Allan Quatermain (Sean Connery) ausgewählte Freunde des Vaterlands aus der Literatur zur trickreichen Abwehrschlacht. Unter anderem eilen Captain Nemo (Naseeruddin Shah), Dracula-Braut Mina Harker (Peta Wilson), der immergrüne Dorian Gray (Stuart Townsend) und Geheimagent Tom Sawyer (Shane West) zu den Waffen

Cast:

Allan Quatermain
Captain Nemo
Mina Harker
Rodney Skinner
Dorian Gray
Tom Sawyer

Sir Sean Connery
Naseeruddin Shah
Peta Wilson
Tony Curran
Stuart Townsend
Shane West



Gesund und wohltätig Laufen – für Kinder in Not

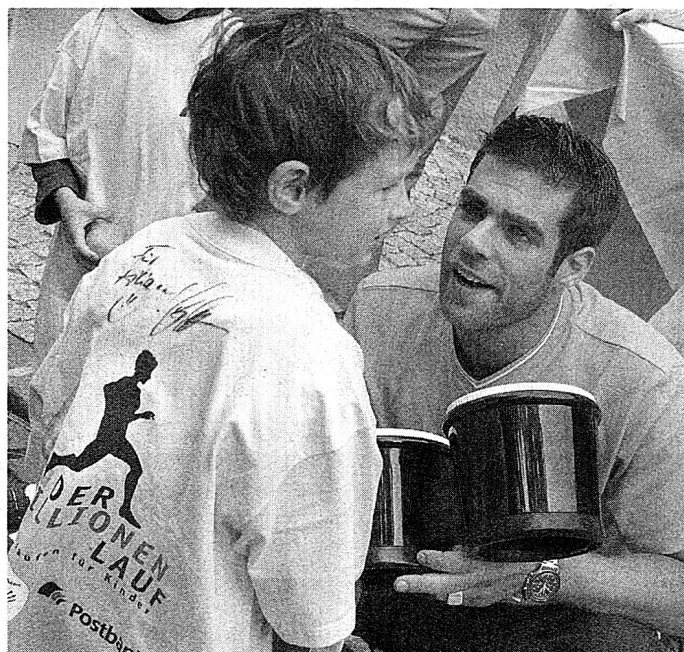
Dass Sport im Allgemeinen und Laufen im Besonderen gesund sind, das wissen wir. Dass Laufen aber auch wohltätig sein kann, ist eher ungewöhnlich. Stimmt aber, wie die Postbank in Kooperation mit RTL in diesem Sommer zeigt.

Anlass für die Wohltätigkeitsläufe ist ein Jubiläum. Die Postbank feiert das vier millionste Girokonto auf eine besondere Weise: Gemeinsam mit dem Sender RTL rief sie eine bundesweite Spendenlaufserie zugunsten von Kindern in Not ins Leben.

Zunächst wurde ein Grundbetrag von vier Millionen Cent gespendet. Danach erfolgte ein Aufruf an alle Laufbegeisterten, für Kinder in Not zu laufen und so die Spende in die Höhe zu treiben. Die Mechanik ist denkbar einfach: Auf insgesamt zwölf Volks- und Marathonläufen in Deutschland können sich Teilnehmer als Spendenläufer registrieren lassen. Für jeden gelaufenen Kilometer spendet die Postbank dann ihrerseits vier weitere Cent.

Diese Charity-Lauf-Idee begeisterte in den letzten vier Monaten bereits viele Sportler. Bei fünf Läufen ging die gelb-blaue Bank bisher an den Start. Tausende Dauerläufer liefen bereits einige tausend Kilometer und dementsprechend viele Cent ein. Bis jetzt sind in fünf Läufen 6.819.624 Cent für den guten Zweck erlaufen worden. Für alle, die nicht fit genug für einen halben oder ganzen Marathon sind, stehen Laufbänder im Startbereich zur Verfügung, auf denen jeder seinen ganz persönlichen Beitrag leisten kann.

Auch die Prominenz aus Funk- und Fernsehen ist begeistert von dem sportlichen Spendengedanken und beteiligt sich rege. Nachdem die Auftaktveranstaltung, der Matjeslauf in



RTL-Moderator Carsten Spengemann kümmert sich beim Fichtelgebirgs-Marathon in Wunsiedel um die ganz kleinen Läufer. Die Postbank spendet vier Cent für jeden gelaufenen Kilometer bei insgesamt zwölf Marathon- und Volksläufen.

Emden, mit Leon Boden (Die Wache), Maike von Bremen (GZSZ) und Ulf (Big Brother) prominent besetzt war, zogen Kalle Pohl, Erika Berger und Nazan Eckes bei der Rotweinwanderung und dem Volkslauf in Derna nach. Besonders originell brachte sich eine Staffel

von Köchen rund um VOX-Koch Stefan Wiertz ein. Über 5.000 Euro erliefen die Star-Köche für den guten Zweck.

Genauso engagiert zeigte sich eine Pfarrer-Staffel beim Fichtelgebirgs-Marathon in Wunsiedel. Etliche Pfarrer erbaten geistlichen Beistand für die Herausforderungen der Langstrecke. Mit Erfolg. Alle kamen nach 42,195 Kilometern wohlbehalten ins Ziel und haben ganze 4.000 Euro Kilometergeld eingelaufen.

Auch für die kommenden Wohltätigkeitsläufe ist schon prominente Besetzung gemeldet, die dann gemeinsam mit hoffentlich vielen weiteren Läufern die Aktion laufkräftig unterstützen.

Die hohe Beteiligung und Bereitschaft der Lauffreudigen an dieser Charity-Aktion wird das Spendenkonto vermutlich noch prall füllen. Ein Scheck mit der endgültigen Spendensumme wird in der RTL Spendenmarathon-Sendung Ende November in Köln an „Kinder in Not e.V.“ übergeben. Bis dahin ist noch ein bisschen Zeit und noch ein paar Läufe lang die Chance, sich von seiner sportlichsten und wohltätigsten Seite zu zeigen.

Alle Termine 2003

31. Mai	Emden: Matjeslauf
08. Juni	Derna/Ahr: Rotweinwanderung-Volkslauf
12. Juli	Wunsiedel: Fichtelgebirgs-Marathon
18. Juli	Marburg: Nachtmathon
02. August	Rostock: Rostocker Marathon Nacht
31. August	Hamburg: 14. Alsterlauf
21. September	Norderney: Norderneymarathon
27. September	Bonn: Postbank-Mitarbeiterlauf
28. September	Berlin: 30. Berlin-Marathon
05. Oktober	Köln: Köln Marathon
19. Oktober	Dresden: Dresden-Marathon



Der Matjeslauf in Emden war Auftakt der Charity-Aktion „Der 4 Millionen Lauf“, der Ende November beim RTL-Spendenmarathon seinen Abschluss findet.



Dächer von
christoph grüss
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

07768 Gumperda • Am Sande 1
Tel. 03 64 22 / 64 60 • Fax 64 64 2
e-mail: daecher_von_gruss@t-online.de • www.daecher-von-gruss.de



Steinmetzbetrieb
Schweiger 
gegr. 1935

- Moderne Grabmalgestaltung
- Natursteinverlegung
- Fußboden, Treppen, Fensterbänke
- Restaurierung
- Haussockel, Tür- u. Fenstergewände
- Terrazzo Fußbodensanierung

07768 Orlamünde, Vor dem Tor 25
Montag bis Sonnabend geöffnet
Büro Kahla Friedensstraße 44 (gegenüber Friedhofskapelle)
Montag + Donnerstag 13-17 Uhr geöffnet
Tel. 03 64 23/2 23 36, Fax 6 35 61, Funk: 01 70/9 63 64 23
e-mail: steinmetz.schweiger@t-online.de • www.steinmetz-schweiger.de

REIHENGARAGE
am Alten Gericht zu verkaufen.
Preis nach Vereinbarung. Tel. 03 64 24/22794

macht Sie mobil
REMOBIL

Peter Reckfuß
Straße des Kindes 4
99991 Altengottern



ELEKTROMOBILE



Service in ganz Deutschland

Endlich wieder sicher baden!

EINSTIEGSBADEWANNEN UND HEBEVORRICHTUNGEN

Mit einem Elektromobil zum Einkaufen oder zu Freunden – die werden staunen. Unabhängig. Führerscheinfrei.

Rufen Sie uns an! Telefon
03 60 22 / 9 19 11.

Vereinbaren Sie eine kostenlose und unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause!

Ständig besetzt?



Kurz vor Anzeigenschluss laufen bei uns die Telefone heiß.
Geben Sie Ihre Angebote doch schon einen Tag früher durch.
So sparen Sie lästiges Wählen. Oder noch einfacher, faxen Sie doch.

Ihre
Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH

In den Folgen 43
98704 Langewiesen
Tel. (0 36 77) 20 50 - 0
Fax (0 36 77) 20 50 - 15

LEMSER BAUGESCHÄFT

Neubau und Modernisierung

ULRICH LEMSER Massenmühle • 07407 Uhlstädt

Fon: 03 67 42 / 6 23 01
Fon/Fax: 03 67 42 / 6 11 14



Wir tun fast alles, damit Sie Ihr Blättchen pünktlich im Briefkasten haben.

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH



Preiswerter Schutz für Ihr Zuhause

mit 24-Stunden-Notrufservice rund um Haus und Wohnung

Vertrauensfrau Bärbel Körner
07646 Stadtroda • Breiter Weg 55
Tel. 03 64 28 / 4 26 29

Vertrauensmann Jürgen Rentsch
07768 Kahla • Bachstraße 17
Tel. 03 64 24 / 2 44 12

Kundendienstbüro Patricia Müller
07743 Jena • Grietgasse 6
Tel. 0 36 41 / 82 12 50 • Fax 0 36 41 / 23 10 36

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr, Di. + Do. 14.00 - 18.00 Uhr

 **HUK-COBURG**
Da bin ich mir sicher

www.topinformiert.de +++ informieren +++ spielen +++ gewinnen +++

Anzeigen

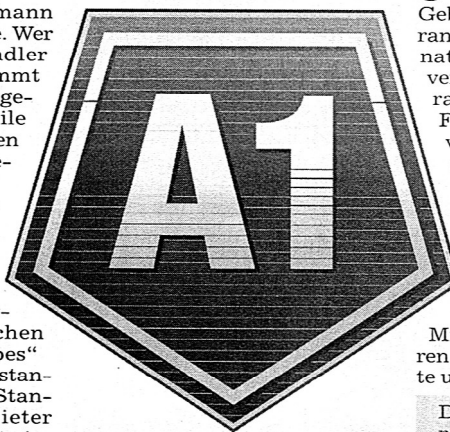
Die Ford A1 Euro-Garantie: Garantierte Sicherheit beim Gebrauchtwagenkauf

Wer einen neuen Gebrauchtwagen sucht, hat die Qual der Wahl. Das Angebot ist riesig. Die großen und kleinen Autoträume stehen jede Woche in der Zeitung, im Internet oder beim Händler. Ob schnittiger Roadster, elegante Limousine oder praktischer Familienkombi - der Traum vom Wunschfahrzeug ist greifbar nahe. Doch vor dem Kauf sollten Interessierte die Konditionen kritisch prüfen. Ein wichtiges Stichwort ist die Ga-

rantie. Wer beim Privatmann kauft, hat in der Regel keine. Wer zum Gebrauchtwagenhändler um die Ecke geht, bekommt vielleicht eine Garantie, eingeschränkt auf bestimmte Teile und mit kurzer Laufzeit. Den größtmöglichen Umfang bietet der Vertragshändler.

Die Ford A1 Euro-Garantie zählt mit ihrem Leistungspaket garantiert zu den Besten ihrer Klasse. Ihr Umfang reicht über

die vom „Zentralverband des deutschen Kraftfahrzeuggewerbes“ empfohlenen Mindeststandards und über die Standards anderer Anbieter hinaus. Sie schützt im Schadensfall vor unerwartet teuren Reparaturen und gilt für fast alle Gebrauchten bis zu einem Alter von zwölf Jahren.



Die Ford A1 Euro-Garantie bietet dem Kunden ein Maximum an Qualität, Sicherheit und Service. Nach umfassender Prüfung durch den Händler werden die

Gebrauchten mit einer Basis-Garantielaufzeit von 12 oder 24 Monaten ausgestattet. Zu attraktiven Konditionen kann diese Garantieleistung in den meisten Fällen um ein oder zwei Jahre verlängert werden. Mit der maximalen Garantieleistung von 36 Monaten bietet Ford unter allen Herstellern die längste Laufzeit bei Gebrauchtwagen Garantien. Weit über tausend Ford-Vertragspartner bieten die

Ford A1 Euro-Garantie an. Millionen von Autofahrern fahren bereits auf der sicheren Seite und vertrauen diesem Service.

Den Ford-Händler in Ihrer Nähe finden Sie bei www.ford.de oder unter der Telefonnummer des Kundenzentrums 0221 / 903 33 33, werktags in der Zeit zwischen 7.30 und 17.00 Uhr.



Amulette als unvergängliches Andenken

Der Wandel in der Bestattungskultur verlangt nach neuen Gedenkformen

In vielen Kulturen hat der Brauch, die Asche eines nahen Angehörigen in einem Amulett oder Medaillon zu bewahren, eine lange Tradition. Und auch in Deutschland entschließen sich immer mehr Menschen für diese Art des Gedenkens. „Die Asche eines Verstorbenen in einem Medaillon aufzubewahren ist eine Möglichkeit, seiner persönlichen Bindung Ausdruck zu verleihen und ein ganz individuelles Symbol für Trauer und Abschiednahme zu schaffen“, erläutert Rolf-Peter Lange, Unternehmenssprecher der Ahorn-Grieneisen AG, Deutschlands führendem Bestattungsdienstleister mit mehr als 135 Niederlassungen bundesweit und über 130 weiteren Partnerunternehmen.

Gerade nach einer Feuerbestattung besteht oft der Wunsch nach einem unvergänglichen Andenken. Dieser Wunsch kann mit einem Medaillon erfüllt werden



Amulette werden als zeitgemäße Gedenkform immer populärer.

– sichtbar und gleichzeitig unsichtbar für jeden. Darin enthalten ist eine kleine Menge der Asche des Verstorbenen, die professionell im Medaillon versiegelt wird. Verschiedene kunstvoll handgefertigte Modelle stehen zur Auswahl, die durch eine per-

sönliche Gravur zudem individuell gestaltet werden können. Und wenn das Medaillon einmal nicht direkt am Herzen getragen wird, kann es auf einer gläsernen Stulpe angemessen verwahrt werden.

Weil eine solche Bestattung „außerhalb der Friedhofsmauern“ strengen rechtlichen Rahmenbedingungen unterliegt, sind nur wenige Krematorien dazu autorisiert. „Wenden Sie sich an einen professionellen Partner“, rät deshalb Bestattungsfachmann Lange, dessen Unternehmen auf über 170 Jahre Erfahrung im Bestattungswesen zurück blicken kann.

Weitere Informationen zum Thema Bestattungskultur und Bestattungsformen erhalten Sie unter Telefon 0 18 02 - 67 10 67 (0,06 € pro Anruf) und im Internet unter: www.ahorn-grieneisen.de

MATHE begreifen!

„Ich kapiert Mathe nicht!“ Hunderttausende von Schülerinnen und Schülern haben ihre Probleme mit diesem „Horror“-Fach. Das muß nicht sein! Hilfe geben zwei andersartige Mathematikbücher. Sie heißen „VOM BRUCH ZUM INTEGRAL“ (Band 1, Mathematische Grundlagen, geeignet für die Schuljahre 5 bis 10; Band 2, Höhere Mathematik, geeignet für die Schuljahre 10 bis 13). Als einzigartige Lehr-, Lern- und Nachschlagewerke bieten sie zu allen ihren insgesamt 746 Aufgaben die kompletten und schrittweisen Lösungswege. Die Bücher sind verständlich formuliert und eignen sich zum Selbststudium und schulbegleitenden Arbeiten zu Hause. Die Bücher kosten nur jeweils € 21,50 (plus € 2,- Versandkostenanteil). Es gibt sie direkt beim VERLAG METZGER, Vogesenstraße 27, 63456 Hanau. Bestellung per Postkarte, Tel. (06181) 6 51 28 oder Fax (06181) 66 35 24 oder per Internet www.verlag-metzger.de.

„Kalte Füße und ständiges Frösteln?“ Niedriger Blutdruck kann die Ursache sein

Die kalte Jahreszeit ist wieder da. Doch auch in der angenehm geheizten Wohnung klagen viele über kalte Füße oder ständiges Frösteln. Kennen Sie das? Dann leiden Sie vielleicht wie 7 Mio. Menschen in Deutschland an niedrigem Blutdruck. Besonders im Winter kommt der Kreislauf nur schlecht in Schwung. Mögliche Folge: Antriebslosigkeit, schnelles Ermüden, Schwindel oder Frösteln können auftreten.

Oft leiden die Betroffenen unter einer erheblichen Einschränkung ihrer Lebensqualität. Sie vermeiden Massensammlungen (z.B. Kaufhäuser)



oder fahren in der Angst vor plötzlichen Schwindelattacken nicht mehr Auto. Die Betroffenen müssen bei funktional bedingtem niedrigen Blutdruck ihre Beschwerden nicht hinnehmen. Denn sie können sich mit dem kreislauffördernden Mittel **Effortil®** (erhältlich in der Apotheke) schnell selbst helfen. Es wirkt stabilisierend auf den Kreislauf, indem die Durchblutung und Sauerstoffversorgung der relevanten Organe verbessert wird. Dadurch werden die Beschwerden schnell und wirksam bekämpft. **Effortil®** ist alkoholfrei und gut verträglich.

Effortil®: Wirkstoff: Etilerfinghydrochlorid. Zur Behebung von Kreislaufregulationsstörungen mit erniedrigtem Blutdruck, die bei Änderung der Körperlage mit Beschwerden wie Schwindel, Schwächegefühl, Blässe, Schweißausbruch, Flimmern oder Schwarzwerden vor den Augen sowie mit einem deutlichen Blutdruckabfall ohne einen Anstieg der Herzschlagrate einhergehen. Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, 55216 Ingelheim am Rhein. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Für alle Staubgeplagten – es gibt was Neues!

Wer kennt das nicht, gerade hat man erst Staub gewischt, schon finden sich die ersten Staubpartikel wieder ein. Da heißt es putzen, putzen und noch mal putzen. Doch damit ist jetzt Schluss. Denn mit den POLIBOY Staubmeister Feuchttüchern lässt sich Staub einfach und effektiv entfernen. Durch eine spezielle Antistatik-Formel wird auf gereinigten Flächen die Staubaablagerung 5 Tage und länger reduziert. Das belegen unabhängige Labortests! Die Tücher sind außerdem mit speziell auf Höl-



zer abgestimmten Pflege- und Reinigungssubstanzen getränkt und eignen sich daher besonders für Holzmöbel und andere versiegelte Oberflächen. Beim Wischen werden die Oberflächen gleichzeitig gereinigt, gepflegt und geschützt. Einfacher kann Möbelpflege nicht sein! Die gebrauchsfertigen Tücher sind sofort und vielseitig verwendbar z. B. für die Reinigung in Büro, Auto, Wohnwagen oder Boot. Weitere Neuheiten von POLIBOY finden Sie unter www.poliboy.de

HELMUT PETER

Meisterbetrieb seit 1985



**Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen**

Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla

Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 03 64 24/5 27 75

Radio Trautsch



50 Jahre Meisterbetrieb
Fachhandel + Service

Orlamünde

Mittelkreis 4 - An der B 88

Tel. 03 64 23 / 6 02 52



GARAGE am Alten Gericht
mit elektrisch betriebenem Schwingtor
zu verkaufen.

Preis nach Vereinbarung. **Tel. 03 64 24/223 70**

Golmsdorf
Edelhofgasse 3
Tel. (036427) 2 25 97

Jena
Rudolstädter Str. 90
Tel. (03641) 60 76 65



Reifenservice Golmsdorf

Vulkaniseur - Meisterbetrieb

Spezialbereifung für alle Kfz und Landmaschinen

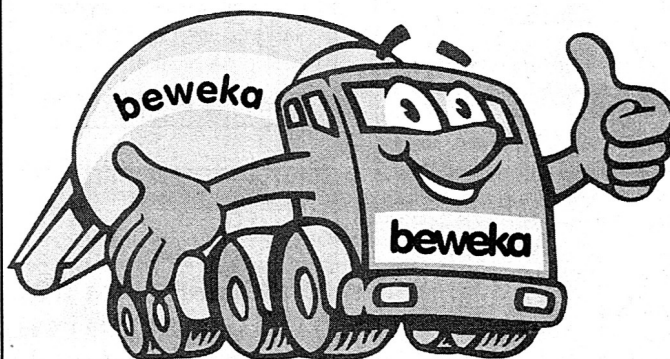
www.reifenservice-golmsdorf.de

Familienanzeigen
werden von allen Lesern beachtet!

L.O. Büttner Kahla

beweka

Betonwerk GmbH



Ab Mai 2003 liefert das Betonwerk Kahla
Transportbeton im eigenen Fahrmischer.

Ihre Bestellungen nehmen wir gern unter:

Tel.: 036424 / 7 03 - 0 • Fax: 036424 / 7 03 22

entgegen.

beweka - Ihr regionaler Lieferant für
Transportbeton und Schüttgüter



*Transporte und Schüttguthandel
Erdstoffaufbereitung*

Bauhof *Kleiner Weg 9*

**Kies • Sand • Splitt • Frostschutz
• Schotter und Humuserde**

Verkauf auch in kleinen Mengen!

Am Haselbach 11 • 07407 Kirchhasel
Tel.: (0 36 72) 41 06 61, Fax: (0 36 72) 41 25 10

Griechisches Restaurant „Marathon“
 im Ölwiesenweg 5 · Kahla
 Tel. 03 64 24/7 69 00 - mit Biergarten -
am 3. Oktober 2003
Griechische Livemusik
 Öffnungszeiten:
 Mo. - So. 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr, kein Ruhetag
 Es freut sich Familie Roussis!

ERÖFFNUNG HEILPRAKTIKERPRAXIS AM 01.10.03

HEILPRAKTIKERIN HEIKE TETZEL

Roßstr. 17 (ehemals Friseur) / Kahla

Tel. 036424/76773

Terminvereinbarung ab sofort

Für Sie bin ich da:

montags, dienstags, donnerstags

8.00-12.00 Uhr, 14.00-18.00 Uhr

mittwochs

8.00-12.00 Uhr

freitags

nur auf Bestellung



Reflexzonentherapie/Akupunktur/Dorn-Wirbelsäulenbehandlung/u.a.

INSERIEREN BRINGT GEWINN!**Ankauf von Metallen/Schrott**

• Barzahlung

Entkernung und Demontage

- Containerstellung 7 - 30 m³
- Selbstladetechnik

Ankauf: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr

07646 Mörsdorf • Auf dem Berg 100 • Tel. 03 64 28 - 4 06 60 • Fax 03 64 28 - 4 06 61
 07749 Jena (Hinter Schlachthof) • Löbstedter Straße 45 • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07
 07551 Gera • Gessentalstraße 21 • (Roßmann Bau) • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07

ORBA Bau GmbH Orlamünde
 07768 Orlamünde • Zwischen den Brücken
 Telefon (03 64 23) 641-0 • Telefax (036423) 641-99

- ♦ Hoch- und Tiefbau
- ♦ Bautischlerei + Restauration
- ♦ Innenausbau
- ♦ Bausanierung
- ♦ Fliesenleger
- ♦ Zimmerei
- ♦ schlüsselfertiges Bauen
- ♦ Fassadengestaltung (Info: durchfärbter Putz)

Schöner Pachtgarten mit massivem Gartenhaus in ruhiger Lage von Kahla zu verkaufen. Anfragen telefonisch unter 0175/3 64 36 28 oder nach 18.00 Uhr unter 036424/ 5 08 63

Anzeige Die LBS informiert:

LBS-Tipps
zum Renovieren
und Modernisieren:
Chancen
auf Energie- und
Kosteneinsparung

Die meisten Dachgeschosswohnungen in Altbauten sind unzureichend gedämmt. Als Folge ist es darin im Sommer oft unerträglich heiß und im Winter unbehaglich kalt. Zudem entstehen hohe Heizkosten.

Wohnräume unter der Dachschräge wurden, darauf weist die LBS Landesbausparkasse hin, bis in die 70er Jahre hinein nur minimal gedämmt. Häufig bestand der Wärmeschutz aus mineralisierten Holzwole-Leichtbauplatten, Torfplatten oder Schilfrohmatten von nur wenigen Zentimetern Stärke. Diese wurden unter den Dachsparren befestigt und von innen verputzt. Die durchweg schlechte Dämmung älterer Dachkonstruktionen sollte dann verbessert werden, wenn das Dach neu gedeckt wird.

Nach der Entfernung der alten Eindeckung kann das Dach gedämmt werden, ohne dass die Innenverkleidung beschädigt wird. Je nach Dachkonstruktion und Sparenhöhe gibt es mehrere Möglichkeiten der nachträglichen Dämmung: zwischen den Sparren, auf den Sparren oder die Kombination beider Dämmmethoden.

Blockhäuser direkt ab Werk, von 6 bis 70 m² ab 50 mm Bohlenstärke, z.B. 22 m² mit Isofenstern statt 5.620 € jetzt nur 3.100 € inkl. Lieferung, Montage sowie Finanzierung möglich, Gratskatalog, BETANA GmbH. Tel.: 0 36 01 / 42 82 14

Urchristliches Heilen

weltweit, wie bei Jesus von Nazareth, unverbindl., frei und kostenlos.

Telefon 03 65 / 7 73 06 20

G. Mörschner

- Bauelemente
- Baureparaturen
- Baustofftransporte

• Fu: 01 72 / 3 66 01 62

Tel.: (03 64 24) 8 21 60 • Fax: (03 64 24) 8 21 61
 An der Kirche 63 • 07768 Kleineutersdorf



Über der Bahn
 07768 Schöps bei Kahla
 Tel. 03 64 24 - 8 10 - 0
 03 64 24 - 1 47 00
 e-Mail: info@saale-holz.de

SAALE-HOLZ-AKTIONSTAG
am Samstag, dem 18.10.2003
9.00 - 14.00 Uhr

PARADIOR Promotion mit Preisausschreiben

Für das leibliche Wohl
ist gesorgt!

Würfeln Sie Ihren Rabatt!

Weg mit dem Schrott...

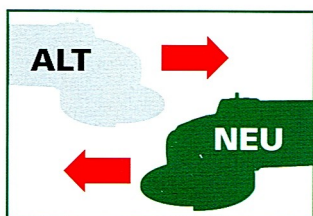
...her mit High Tech!

Sie sollten ganz schnell Ihren Werkzeugbestand durchforsten: Denn jetzt gibt es richtig Geld für Ihre alte Maschine, wenn Sie ein Metabo High-Tech-Elektrowerkzeug erwerben.

Je nach Typ bis zu

€ **25,-***!

*zzgl. MwSt.



**+30 Tage
Rückgabe-
garantie!**



metabo®

Invest in the best™

www.metabo.com

Weg mit dem Schrott... ...her mit High Tech!

metabo

Invest in the best™

Sie erwerben ein neues Metabo Elektrowerkzeug – wir bieten für Ihre alte Maschine so richtig Geld!

750-Watt-Elektronik-Schlagbohrmaschine SBE 750

- Robuster Metabo Marathon-Motor ● V-Variospeed-Elektronik
- Metabo S-automatic Sicherheitskupplung
- Schnellspann-Bohrfutter Futuro Top

Bohrdurchmesser – Beton 20 mm – Stahl 13/8 mm – Weichholz 40/25 mm

Gegenwert für alte Maschine € 20,-*

750-Watt-Winkelschleifer W 7-125 Quick

- Robuster Metabo Marathon-Motor ● Metabo S-automatic Sicherheitskupplung
- Metabo »Quick«: Werkzeug-Schnellwechsel ohne Schlüssel
- Werkzeuglose Schutzhaubenverstellung

Schleifscheibendurchmesser 125 mm, Leerlaufdrehzahl 10.000 min⁻¹

Gegenwert für alte Maschine € 15,-*

1400-Watt-Winkelschleifer W 14-125 Ergo/W 14-150 Ergo

- Robuster Metabo Marathon-Motor ● Ergonomisches Griffdesign mit integriertem Schalter
- Werkzeuglos drehbarer Handgriff
- Haltegriff arbeitsgerecht einsetzbar: links, rechts und oben
- Werkzeuglose Schutzhaubenverstellung

Schleifscheibendurchmesser 125 mm/150 mm, Leerlaufdrehzahl 10.000 min⁻¹

Gegenwert für alte Maschine € 25,-*

2100-Watt-Winkelschleifer WX 21-230

- Robuster Metabo Marathon-Motor ● Mit Anlaufstrombegrenzung
- Werkzeuglos drehbarer Handgriff ● Haltegriff arbeitsgerecht einsetzbar: links, rechts und oben
- Werkzeuglose Schutzhaubenverstellung

Schleifscheibendurchmesser 230 mm, Leerlaufdrehzahl 6600 min⁻¹

Gegenwert für alte Maschine € 20,-*

450-Watt-Elektronik-Exzentrerschleifer SX E 450 Duo

- Der einzige Exzentrerschleifer mit zwei (=Duo) Schwingkreiseinstellungen
- V-Elektronik ● Power-Control-System ● Gut geeignet zum Schleifen von wärmeempfindlichen Werkstoffen
- Integrierte Schleifstaubabsaugung
- Zusatzhandgriff abnehmbar

Stütztellerdurchmesser 150 mm

Gegenwert für alte Maschine € 25,-*



*zzgl. MwSt.

www.metabo.com



Eisenwaren, Werkzeuge Gundermann

Inh. Ralf Gundermann

Bergstraße 6 · 07768 Kahla

Tel. 036424 – 231 33 · Fax 036424 – 231 34

eMail post@ewg-home.de

